

台灣名人賽暨第三十一屆三商杯高爾夫邀請賽
The 31st Mercuries Taiwan Masters Invitational Golf Tournament
財團法人臺灣名人賽高爾夫運動振興基金會 Foundation for Taiwan Masters Golf Tournament

閃電亂賽程

帕根山、葛林

暫居領先

總獎金80萬美元的「2017台灣名人賽暨第三十一屆三商杯高爾夫邀請賽」29日在臺灣高爾夫俱樂部（老淡水球場）進行第二回合，因天候問題，早上閃電導致賽程延後，所以打到天黑，比賽被迫結束時，尚有八組24位選手未能完成第二回合的十八洞；在已賽完選手中，菲律賓的帕根山（Juvic PAGUNSAN）與馬來西亞的葛林（Gavin GREEN）分別打出69桿與70桿，同以兩回合總桿低於標準桿七桿的137桿，暫時並居領先。

葛林在亞巡目前最新排名第三，是本屆排位最高的選手，去年他以ADT年度獎金排名第二取得2017年亞巡賽資格，今年至今已拿下三場亞巡賽亞軍，包括四月底在台灣全國球場舉行的仰德傳承賽，此次摩拳擦掌，搶冠企圖心超強。

首回合獨居領先的泰國選手普勒光越（Settee PRAKONGVECH）29日打73桿，兩回合138桿，以一桿之差，暫退至第三位。

已擁四冠頭銜的52年次呂文德打72桿，謝繼賢交卡71桿，林文科打74桿，三人同以兩回合總桿低於標準桿一桿的143桿，暫並列第十四，是排名暫居最佳的台灣選手。



帕根山 PHI
Juvic PAGUNSAN



葛林 MAS
Gavin GREEN

領先排行榜

排行	選手	國籍	R1	R2	總桿數	成績
T1	JUVIC PAGUNSAN	PHI	68	69	137	-7
T1	GAVIN GREEN	MAS	67	70	137	-7
3	SETTEE PRAKONGVECH	THA	65	73	138	-6
4	ADILSON DA SILVA	BRA	71	66	139	-5
T5	BEN LEONG	MAS	71	69	140	-4
T5	DANTHAI BOONMA	THA	68	72	140	-4
T5	SURADIT YONGCHAROENCHAI	THA	68	72	140	-4
T8	LIONEL WEBER	FRA	70	71	141	-3
T8	ANTONIO LASCUNA	PHI	70	71	141	-3
T8	CHIKKARANGAPPA S.	IND	70	71	141	-3
T8	SHIV KAPUR	IND	70	71	141	-3

大會官方網站

<http://www.taiwan-masters.com.tw/>



推桿不靈光 呂文德 加快調整腳步

接近傍晚6點，天色愈來愈昏暗，仍有許多選手打不完比賽，在裁判長鳴笛宣布停賽後，呂文德同組三人同意拼完最後第18洞，他以帕坐收。呂文德表示，這樣的天色沒什麼影響，自己雖然碰過延賽情況，但在台灣名人賽倒是頭一遭。

昨天上午的賽程因閃電干擾暫停1小時35分鐘，下午至5點52分因天色已黑，大會鳴笛比賽暫停，未賽完選手延到今天第三回合之前，上午7點開始繼續完成未賽完的洞數，9點再公布第三回合編組出發表。

呂文德表示，雖是台灣高爾夫俱樂部出身，這兩天推桿卻不太靈光，所以成績都不算很好，他說：「推桿路線跟以前完全不一樣，都看不懂了！變得不是我熟悉的球場！」言下之意是失去不少主場優勢，不過他指出，還有兩回合，可以趕緊再調整一下。

他昨天抓三鳥，但也吞下三個柏忌，只有第九洞是48呎長推桿抓鳥，而第六洞五桿長洞的老鷹推桿沒推進，只抓下小鳥；第十五洞則是三呎小鳥推桿。昨天有四至五個洞6至10呎的小鳥推桿沒抓下，並有四個洞未能成功打上果嶺，都令他很無奈。

呂文德今年考上日本長春巡迴賽，至今已打十一場，最佳名次是第三名；他表示，日本長春名將都很厲害，66歲的選手可以打出65桿，所以他還有很大的進步空間，可以再努力加油。

國外選手除了躍居並列領先的馬來西亞葛林，積極尋求亞巡第一年的首冠。首回合獨居領先的泰國23歲選手普勒光越，第二次參賽（首打於2014年），經過兩年磨練後，今年的開球木桿很有信心，各方面也都進步了，他在2014與今年2017擁有亞巡全卡資格，其他多數時間打泰巡賽。

巴西選手希瓦（Adilson Da SILVA）昨天射下四鳥，無柏忌，打出68桿，以兩回合總桿低於標準桿五桿的139桿，暫獨居第四位。

曾於2008年拿下亞巡賽第一冠，有華人血統的馬來西亞選手劉班（Ben LEONG），昨天抓四鳥一柏忌，交69桿，以140桿暫並列第五位，尚有三桿之差，積極追求亞巡第二冠。



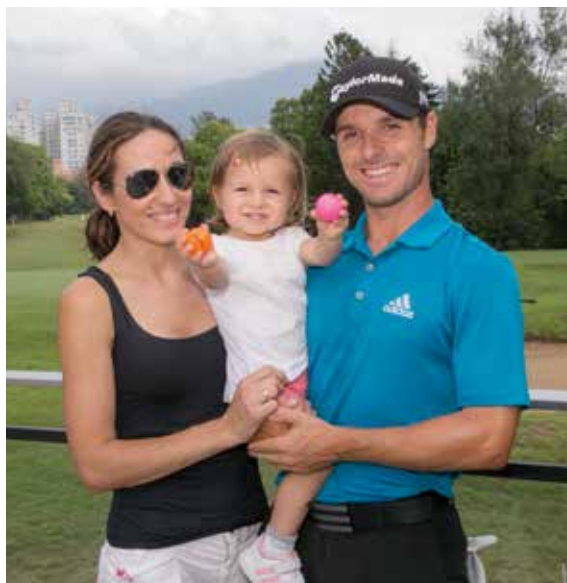
希瓦 BRA
Adilson Da SILVA



普勒光越 THA
Settee PRAKONGVECH



呂文德 TWN
LU Wen-Teh



柯隆莫妻女相隨 甜蜜全家福

西班牙選手柯隆莫（Javi COLOMO）今年有妻女甜蜜伴飛，羨煞場邊不少人。做為台灣名人賽常客，柯隆莫成績一向不錯，此次有老婆、女兒一旁加油打氣，更激勵他要好好表現，29日第二回合結束，柯隆莫以兩回合總桿平標準桿的144桿，暫並列第19。

以亞巡、歐巡為主的柯隆莫，一年有25週的時間在外比賽，以前幾乎都是老婆 Cristina Juan 幫忙背球袋，但是今年老婆分身乏術，還是以照顧小孩為重。只見1歲5個月的小女兒，場邊玩得不亦樂乎，光是把玩噴鞋清潔工具，就忙得不可開交，今年大會彩色的紀念球，也成了她手中最有趣的玩具，可愛模樣逗得旁人哈哈大笑。Cristina Juan笑著說，等女兒再大一點，就可以讓她真正開始接觸高爾夫囉。



比賽、工作可兼顧 蔣宸艷 不怕兩頭忙

出身台灣高爾夫俱樂部的蔣宸艷，除了是參賽選手，下了球場則轉換為另一種身份，一個多月前開始擔任球場出發站電腦管理，雖然是兩頭忙碌，不過可以在上班前與下班後都把握一點時間下球場練球，他笑著說：「也算擁有一些主場優勢。」29日蔣宸艷以兩回合總桿平標準桿的144桿，暫並列第19。

向第四個十年許願 獎金跨進 百萬美元俱樂部

台灣名人賽暨三商杯高爾夫邀請賽去年剛滿30年，今年在第四個10年之始，大會會長翁肇喜表示，賽會仍穩健以一步一腳印向前走，並期許在接下來的10年之中，總獎金能攀升至百萬美元。

向來非常重視選手福利的翁會長指出，他希望錢都花在刀口上，尤其放在選手獎金，無非希望鼓勵選手上場締造佳績；這項比賽去年把總獎金由60萬美元提高到80萬，翁會長說：「在未來的十年裡，還是會慢慢的提升獎金，可能無法一次到位，但是，我們還是會朝著提升總獎金至百萬美元的目標前進。」

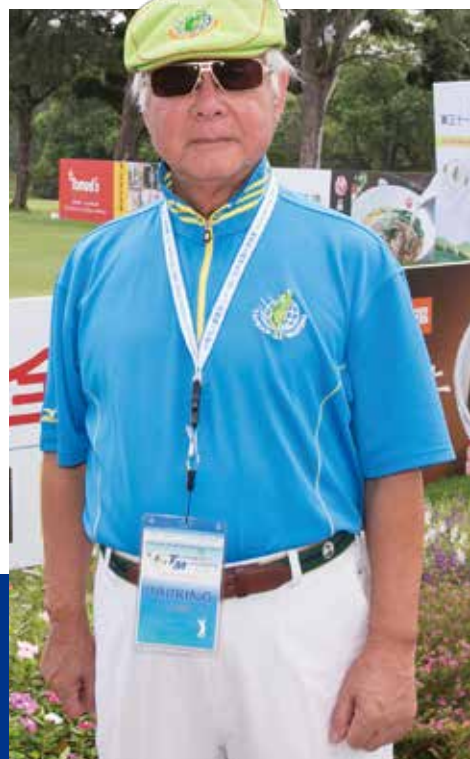
堂堂邁入第83年的美國名人賽（1934

年開辦），歷史比台灣名人賽足足多了半個世紀（多出52年），翁會長一直以美國名人賽作為他心中的指標性比賽，他說：「獎金固然是我們可以追求的目標，其實歷史悠久的美國名人賽還有很多值得我們參考之處，例如，球場每年可以為了準備比賽而封場，進行四個多月的整修，無非希現呈現一個完美的球場供選手表現，即使已影響會員權益，但會員都二話不說的充分配合和支持。」

翁會長指出，儘管目前有些客觀條件無法和美國名人賽一樣，但是我們還是希望能打造一個具有特色的賽事，因此

每年都會利用老淡水高爾夫球場的球道與果嶺設定不同的難度，讓選手們接受各種不同的挑戰；另外，近年來球場上空時有捉摸不定的強風，也考驗選手們的實力。

多年來台灣名人賽所做的種種努力，不僅成為國內男子賽事獎金最高的唯一比賽；每年配合比賽所舉辦高球日、高爾夫運動觀光大健走、牛肉麵與丼飯義賣等週邊活動，更讓比賽充滿特色，並成為淡水地區之年度盛事，翁會長說：「對於未來第四個10年，我期許同仁一定一年要辦得比一年進步。」



比賽寄託期待 大會視覺用色寓意深遠

台灣名人賽今年仍由設計總監楊春惠女士（大會會長翁肇喜的夫人）設計衣服一款和帽子三款；其中，帽子又分成「VIP」專屬（設計總監楊春惠女士所戴）、裁判專屬（圖左）與工作人員專屬三種。楊總監談及當時發想與所用色調時臉色突轉凝重地說：「今年我的內心在『感慨』中夾雜著『期待』。」

今年大會設計物使用的色系以藍、綠、黃（土黃）為主，楊總監指出，其實過去也用過相同色系，但這一次特別有感觸，她說：「感慨臺灣目前經濟景氣十分低迷，因此很期待藍、綠共同攜手合作，再創臺灣經濟新奇蹟。」

個性十分開朗的楊總監，過去談到設計發想時總是神采飛揚，當她今年談到這個部分時則有感而發，所以把期待寄託在帽子顏色上，並稱帽子為奇異果色（黃配綠），意寓在黃色

土地上發出新的綠嫩芽，見到臺灣新氣象。



球場找靈感 球迷張凱茵想寫高球劇本

從小4就跟著爸爸來到高爾夫球場的張凱茵，年年都會出現在「台灣名人賽」場邊駐足欣賞各國好手球技，她說：「內心唯一想做的就是為台灣高球寫一齣劇本，把高爾夫選手的的世界完美詮釋。」

29日從台灣好手謝東宏手中拿到簽名球，張凱茵不好意思地說：「球早就拿到了，只是補簽名而

已！」她也透露，多年來在高球場已蒐集12顆國內、外好手簽名球，另有4顆球員送的球，再加上帽子、手套，家中擺滿各式各樣紀念品。

目前就讀真理大學台灣文學系4年級，也是電視台助理編劇的張凱茵，小時候跟著打業餘賽的爸爸到處看球，早對高爾夫的一切知之甚詳，雖自己打的不太好，卻很欣賞球員一舉手一投足的每個細節，她期待在觀察中，寫出感動人心的文字。

2016年由新北市政府舉辦的「玩字時代」評選，張凱茵以划船為主題的「船」散文（成人組），歷經評審團初、決審，在2,112件作品中脫穎而出，與各年齡層共100件優秀手寫作品一起獲獎，所有得獎作品最後集結成書。

張凱茵表示，受到哥哥的散打教練轉換跑道至划船有所啟發，才寫了這篇散文，能夠獲獎給她很大的鼓舞，外界一般人都認為體育人不愛唸書，讓她興起改變世人想法的念頭，期待下一個作品（高爾夫選手為主題）透過文字、影像來傳達這個意念。

非比尋常 高球初體驗



「台灣名人賽暨第卅一屆三商杯高爾夫邀請賽」與真理大學產學攜手合作邁向第7年，來自南非Damian POOL（圖左）及比利時 Cindx HENAO 同為23歲的交換學生，也在台灣首度體驗高球活動。

來自橄欖球盛行國度的Damian POOL第一次來到台灣，對於此地的人民、食物都讚不絕口，這也是他個人的首趟亞洲行，Damian POOL說：「很慶幸來到這裡，且能參與三商杯的活動，剛好與自己所學的運動行銷相結合。」

第二次來台遊學的Cindx HENAO表示，3年前在高雄文藻大學，這次則選擇北部，兩者給予的感受大不同，或許台北外國人多，大家早習以為常，但南部卻總引人側目，但不變的是民眾同樣熱情，這點讓人備感溫馨。

2人都預計12月完成交換學生旅程，不僅期待可以在這次三商杯充分體驗高球活動，也希望好好享受在台生活，問到外國人一向避之唯恐不及的「臭豆腐」，Damian POOL及 Cindx HENAO 皆說：「雖然真的很臭，但我們非常愛！」

三商巧福

31年好滋味
創新更Nice人尋味。

31年來不變的好味道，全台灣共有150家門市，餐餐提供給消費者熟悉的美味餐點，直至今日『原汁牛肉麵』仍是人氣不墜商品。

三商巧福

憑券

點購99元以上主餐
即贈「中杯飲料乙杯」
(原價30元)

尋味



貨號:80044

貼心小叮嚀

使用期限: 2017/10/1-10/31 止。

請以店內實際商品為準。

三商巧福保有修改活動最後解釋權利。

客服專線080-000-3375 官網:www.3375.com.tw



賽事直(錄)播

賽事採網路直播方式，可從YOUTUBE直接看比賽實況，賽後可從TPGA FB觀賞比賽。

9月30日(六) 12:00起

10月1日(日) 12:00起

註: 搜尋關鍵字「台灣名人賽」、「Taiwan Tour golf」

臺灣高爾夫俱樂部 球道圖



觀光大健走摸彩獎品

抽獎日期: 106年9月30日(13:00 ~ 14:00)
抽獎地點: 臺灣高爾夫俱樂部(老淡水球場)
會館前方

序號	獎項	數量
1	APPLE IPHONE 7 32GB 智慧型手機	1
2	APPLE IPAD MINI 4 128G WIFI	1
3	CANON SX60 數位類單眼相機	1
4	有機園地-太陽光能美膚帽-伸縮豔陽帽	2
5	東芝10人份微電腦電子鍋RC-18NMFGN	1
6	腳踏車	1
7	28屆Mizuno高級衣物袋(藍)	1
8	Kappa 女薄外套(桃紅)-2XL	1
9	Kappa 女薄外套(淺橘)-M*2/L*2	2
10	Ashworth Polo衫(粉紅)-XS號	3
11	Ashworth Polo衫(粉紅)-S號	3
12	Ashworth Polo衫(粉紅)-M號	3
13	Ashworth Polo衫(淺綠)-M號	3
14	鍋寶4.8節能電動熱水瓶PT-4802-D	1
15	Kappa 男薄外套(藍)-L*2/XL*2	2
16	Kappa 男薄外套(深藍)-L*2/XL*2	2
17	Kappa 男薄外套(紅)-L號	2
18	25屆Mizuno紀念圓領衫(紫)-LL號	3
19	27屆Mizuno紀念圓領衫(桃紅)-L號	3
20	28屆Mizuno紀念圓領衫(黑)-LL號	3
21	29屆Mizuno紀念圓領衫(黃)-2XL號	2
22	30屆Mizuno紀念圓領衫(橘)-XL號	2
23	27屆Mizuno側背運動包(黑)	1
24	29屆Mizuno側背運動包(黑)	5
25	國際超靜音負離子吹風機EH-NE41	1
26	Kappa 輕便型後背包	2
27	歷屆紀念帽	40
特別獎	巧思紅藍橘皮巧克力禮盒精裝版(十入)	5

※活動以現場公佈為主

免費接駁專車

搭乘時間

9月30日(六)及10月1日(日)，
上午08:30起，約15~30分鐘一班。

搭乘地點

淡水捷運站出口右手邊，
捷運接駁車月台第一月台。

註: 球迷也可自費搭乘淡水836公車
前往球場觀賞球賽。

手機下載APP ▶ 即時成績 精彩不落空



Golface提供每日即時成績查詢。

比賽期間亞巡、TPGA、台灣名人賽網站及GOLFACE APP，
皆提供即時成績供球迷了解比賽狀況及球員成績。

用腳上課 翻轉小腦袋

台灣名人賽致力於推廣高爾夫，為增加學生們對此運動的認識及興趣，了解高爾夫國際賽事的規則與觀賽禮儀，多年來廣邀鄰近地區各級學校前來進行戶外教學，獲得不少迴響。參加的師生不但可獲贈拿坡里小比薩及比賽紀念球，路程超過1.5公里的學校還備有專車接送，十足用心。

首次帶著二年級小朋友來看球的清江國小老師趙淑敏表示，一般人很少有機會接觸高爾夫，因此希望學生們能藉此了解運動是有很多種類型，尤其高爾夫打球時必須安靜的球場禮儀，對小朋友來說更是一大考驗。清江國小是台北市足球重點學校之一，足球對比於高爾夫，一動一靜大不同，翻轉了小腦袋，也做了最好的體驗學習。

淡水國中特教班 高球體驗連四年 大會貼心送餐券

參與「台灣名人賽」已4年的淡水國中特教班今年依舊不缺席，包括8學童、7大人，計15人親身體驗三商杯高球賽的魅力，帶隊之一的易老師表示，感謝大會提供這類型戶外活動，讓特教學生們有機會學習、接觸，進而提升己身能力。

另位謝老師指出，班上7至9年級共11位學生，其他3名學童因故未能參加很可惜。透過參與這個活動，不僅讓學生看看高爾夫運動，同時更可參觀淡水地區的古蹟—滬尾礮臺、紅毛城等，對這些學生來說，都是難能可貴的經驗。

過去3年中餐都自理，管老師強調，今年主辦單位特別提供餐券，讓他(她)們得以品嚐牛肉麵、丼飯等美食，學生們都吃得相當開心。

感謝贊助

三商美邦人壽
Mercuries Life Insurance宏遠證券
HORIZON SECURITIES美廉社
Simple Mart三商大美折扣超市
DISCOUNT MART

Tomod's

拿坡里 披薩

三商巧福

Mizuno

三商美福

福聯亭
FONKATSU

鞋全家福

MERCURIES FU BAO
三商福寶鮮五井
井源專賣店

En route 昂路名鞋廊

i.shoe

MOS 三商電腦

品·川·蘭
PIN CHUAN LAN

CITY

心樸市集
simple mart

laollao.

勝堡村營造
SHEN PAU TRADING & CONSTRUCTION CO., LTD.

國泰產險

Wen's Phoenix Corp.
梅鳳企業有限公司

日立變頻冷氣

SCI PHARMTECH, INC.
旭富製藥科技股份有限公司

Snowbee

ASAHI 三商朝日股份有限公司
ASAHI & MERCURIES CO., LTD.

撒隆巴斯

Sun Phos

三花棉業

福格大飯店

中華電信
Chungwa Telecom台灣柯美特股份有限公司
專業無線電通訊設備MAN-O
專業男士保養清潔品

台灣名人賽暨第三十一屆三商杯高爾夫邀請賽
The 31st Mercuries Taiwan Masters Invitational Golf Tournament
財團法人臺灣名人賽高爾夫運動振興基金會 Foundation for Taiwan Masters Golf Tournament

帕根山、葛林 龍爭虎鬥

台灣選手搶冠有難度

帕根山 PHI
Juvic PAGUNSAN

葛林 MAS
Gavin GREEN

總獎金80萬美元的「2017台灣名人賽暨第三十一屆三商杯高爾夫邀請賽」，菲律賓帕根山（Juvic PAGUNSAN）提前纏鬥馬來西亞的葛林（Gavin GREEN），第三回合帕根山打出70桿，以三回合總桿低於標準桿九桿的207桿，暫居領先；葛林交出71桿，以一桿之差暫時居次。

台灣選手目前以暫並列第十三位的長春名將盧建順、52年次呂文德及謝繼賢，表現最佳，但尚落後領先球員九桿之多，搶冠機會不大。

39歲的帕根山是台灣名人賽的常客，昨天抓三鳥一柏忌，揮桿穩定性很高。帕根山曾於2007年贏過亞巡首冠，2011年更成為首位贏得亞巡獎金王的菲律賓選手，目前最新獎金排名第十七，今年他拿下一場亞軍及兩場前五，

今天目標要搶冠，並可能讓他的亞巡年度獎金排名可達前十，就可以取得10月9日CIMB菁英大賽的參賽資格。

尋求亞巡第一冠的馬來西亞葛林昨天抓三鳥及一個雙柏忌，他賽後表示，昨天自己的成績打得很好，木桿開得很好，四個五桿長洞拿下三隻小鳥。他說今天任何人都可能搶冠，會盡力而為，盡量求穩定保帕，乖乖地先打在球道上，打上果嶺，有機會再積極進攻。他的開球平均距離在亞巡賽排名第三，達310碼，不過開球準確度排名第47，成功率61%。

葛林今年亞巡已參賽十一場，拿下三場亞軍，積極尋求亞巡第一年的首冠，希望以慰兩周前因心臟病去世的祖父在天之靈。

領先排行榜

排行	選手	國籍	R1	R2	R3	總桿數	成績
1	JUVIC PAGUNSAN	PHI	68	69	70	207	-9
2	GAVIN GREEN	MAS	67	70	71	208	-8
3	KEITH HORNE	RSA	70	68	72	210	-6
T4	SCOTT VINCENT	ZIM	69	76	66	211	-5
T4	DANTHAI BOONMA	MAS	68	72	71	211	-5
T4	BEN LEONG	THA	71	69	71	211	-5
7	ADILSON DA SILVA	BRA	71	68	73	212	-4
T8	ARJUN ATWAL	IND	73	71	70	214	-2
T8	ANTONIO LASCUNA	PHI	70	71	73	214	-2
T10	GAGANJEET BHULLAR	IND	73	73	69	215	-1
T10	PROM MEESAWAT	THA	73	71	71	215	-1
T10	SURADIT YONGCHAROENCHAI	THA	68	72	75	215	-1

大會官方網站

<http://www.taiwan-masters.com.tw/>



謝繼賢 生活、工作多元化 成績不退反進

參賽七年，台灣年輕選手謝繼賢認為本屆是至今成績最好及整體表現都不錯的一次。他昨天抓二鳥三柏忌，前面打得很漂亮，第六、七洞連續兩洞五桿長洞抓鳥，都是木桿開球漂亮，鐵桿接桿也好；只有第十六及十七洞連續兩洞吃柏忌，算是唯二失誤。

謝繼賢認為短洞三桿的第十洞，是昨天打得最好的一洞，開球進沙坑，漂亮地切上果嶺，距洞3呎，一推救帕。

最近想轉換一下工作環境，謝繼賢在台南一家水電工程公司擔任老闆特助工作已三、四個月，練球較少，比賽時才練球，反而成績比以往好。他認為以前練球太久、太多，現在讓自己多一個學習平台，嘗試讓自己的生活與工作多元化，希望有不同的體驗與更好的結果。

他指出，今年球場的果嶺草紋比較重，影響推桿路線很多，讓推桿更難了，

不過今天決賽他會以平常心打。

盧建順昨天木桿與鐵桿準度提升，抓下五鳥及二柏忌，但推桿還是不見改進，他說這三回合的推桿十分失準，像第二回合有十個距洞三、四呎的推桿都沒推進，自己都不太敢相信會發生這種事情。

盧建順今年打進日本長春巡迴賽，為了要保住明年種子資格，今年勤打日巡長春賽，至今還有六場比賽要打，加上國內的長春賽與台巡賽，全年賽程十分緊湊，又擔任台灣長春職業高爾夫協會理事長，會務也很多，他說盡力而為啦。

四冠王呂文德昨天抓一鷹、二鳥、五柏忌，他坦承滾動速度與草紋判斷仍看不準，因此昨天推桿仍然不理想，十八洞32推。呂文德今年在日本長春巡迴賽球季尚餘六場比賽未打，目前排名第十七的他表示會打完這六場，爭取最佳排名及明年參賽資格。



謝繼賢 TWN
HSIEH Chi-Hsien



盧建順 TWN
LU Chien-Soon



呂文德52 TWN
LU Wen-Teh



網路開直播 球迷觀賽零時差

今年台灣名人賽在最後兩天賽程，首度增闢YOUTUBE網路直播的服務，也在球場攤位區架設起電視，提供比賽畫面與即時成績表，讓球迷用餐大啖牛肉麵及井飯之餘，還能緊盯選手狀況，相當貼心。選手的桿弟也提前從28日首回合起就穿上背心（過去為三、四回合），方便球迷輕鬆辨識選手。透

過不斷的微調，主辦單位希望能讓比賽更盡善盡美。

「關懷淡水，49元慈善餐券義賣」，連續三天共賣出3,790碗「三商巧福牛肉麵」及「鮮五井牛肉井飯」，義賣所得目前累計185,710元，將全數捐給「淡水文化基金會」，回饋31年來支持台灣名人賽的淡水區。

首度參賽不順手 陳裔東學經驗



陳裔東 TWN
CHEN Yi-Tong

剛滿18歲，現為國體大一年級的業餘小將陳裔東，首度參加台灣名人賽，雖然三回合總桿227桿敬陪末座，但也是5位業餘選手中表現最佳，唯一晉級第三回合。賽後他懊惱的表示，所有的動作都跑掉，這樣的成績令他自己都不忍卒睹。

他表示，雖然四月曾來過老淡水球場打球，但是在台灣名人賽，也不知怎麼搞的，打起來就是不順手，感覺整個都亂掉，這次比賽他覺得球道變窄，長草區的草變長，所以整體的困難度與挑戰度增加不少。

陳裔東覺得能有機會與這麼多國外好手交流競賽非常榮幸，他說，目前暫時排名第二的馬來西亞選手葛林(Gavin GREEN)，擊球距離非常遠，讓他印象最為深刻，這也是亞洲球員比較欠缺的地方。

球齡有10年的陳裔東已計劃在明年雅加達亞運後轉職業。

打造主題曲 有請阿章師

邁入第31年的「台灣名人賽」明年將有新創舉，在大會會長翁肇喜邀請下，「台灣民謠大師」陳明章將為這項比賽親自作詞、譜曲，創作符合三商杯「輕鬆快樂、容易傳唱」曲風的主題曲！歌名暫定「開球囉！」（台語發音）

這將是台灣高球的新頁，也是陳明章的第一次。他說：「翁會長找我時，當下還真有點不知道該怎麼答覆，畢竟從未與體育結緣過，但後來想想就試試看吧！且與會長夫人楊春惠女士交換意見後，已有初步構想。」

楊春惠女士表示，陳老師的音樂風格，很貼近這個球場及地區的調性，所以當會長提及大會主題曲的想法時，就推薦可以找陳老師，雖然他們昨天才首次碰面交談，卻馬上產生共鳴，期以對作曲有所幫助。

何時可以完成作品？陳明章大笑說：「創作這種東西很難講，我曾30分鐘就寫好一首曲子，也曾花8年才寫出『竹枝詞』；幫前新竹市長蔡仁堅寫競選歌曲『新竹風』，結果當選半年後曲子才搞定，不過還好離明年比賽還有一段長時間可以醞釀！」

一段長時間可以醞釀！」

不會打高爾夫的陳明章直說：「曾陪朋友來老淡水球場打球，但我都是在旁邊看而已，走走路還OK，不過這是我第一次來看三商杯，因為講話太大聲被制止，實在真歹勢！我真的不知道有此規定。」

平常每天會花2小時、散步10公里的陳明章認為，走路可讓腦袋思考，提升創作靈感，這也是唯一的運動方式。楊春惠女士在旁開玩笑的說：「打高爾夫也可漫步球道之間，或許透過推桿、走路更可增加靈感。」

陳明章目前正積極準備12月8日國家音樂廳「戀戀30-陳明章現場作品三十年」（電影「戀戀風塵」30週年）的演出，他表示未來還會在2、3年內巡迴全台灣30場，淡水也是場地選項之一。若這首包含鄉土、輕鬆、快樂的高爾夫曲子一切順利，陳明章表示，只要淡水有適合場地，或許巡迴演出可以跟明年第32屆台灣名人賽相結合，譜寫出體育、音樂的新風貌。



向球場出發 GO WALKING！

台灣名人賽重點活動之一的「運動觀光大健走」昨天登場，即使遇到補行上班日，烈陽與高溫也沒有打消民眾的熱情，依然吸引不少人報名參加，一大早淡水捷運站的大會服務攤位前就大排長龍。

已經退休的前體育署長何卓飛現身力挺，何卓飛表示，利用比賽

活動的機會，前來看看老朋友，因為必須趕赴婕斯盃全明星羽球對抗賽開幕，何卓飛並未陪同所有球迷走到球場。一連兩天的健走活動在何卓飛與新北市議員蔡葉偉鳴笛下熱鬧展開，人群中一位2個月大的小娃兒，打扮成童版白雪公主（右圖），萌樣破表，相當吸睛。



▲頭獎得主洪常瑞

健走摸彩 在地居民手氣旺

大會昨天下午一時在老淡水球場會館前舉行觀光健走摸彩活動，價值22,900元頭獎Apple iPhone 7 32GB智慧型手機由住在淡水當地居民洪常瑞先生幸運抱走。另價值同為12,900元的第二獎Apple iPad MINI 128G WIFI、第三獎CANON SX 60數位類單眼相機分別由鍾芷懷、林姿岑獲得。大會今天仍有健走（下午一時）與抽獎活動，大家可以把握最後機會，當另一支Apple iPhone 7大獎的主人。



▲健走民眾江傳娟與女兒謝昀芯

►抽獎人潮



▲前體育署長何卓飛

三商巧福

31年好滋味
創新更Nice人尋味。31年來不變的好味道，全台灣共有150家門市，
餐餐提供給消費者熟悉的美味餐點，直至今日『原汁牛肉麵』仍是人氣不墜商品。

三商巧福

憑券

點購99元以上主餐
即贈「中杯飲料乙杯」
(原價30元)

尋味



實號:80044

貼心小叮嚀

使用期限: 2017/10/1-10/31 止。
請以店內實際商品為準。
三商巧福保有修改活動最後解釋權利。
客服專線080-000-3375 官網:www.3375.com.tw

賽事直(錄)播

賽事採網路直播方式，可從YOUTUBE
直接看比賽實況，賽後可從 TPGA FB
觀賞比賽。

10月 1日(日) 13:30起

註:搜尋關鍵字「台灣名人賽」、「Taiwan Tour golf」

臺灣高爾夫俱樂部
球道圖

手機下載APP ▶ 即時成績 精彩不落空



Golface提供每日即時成績查詢。

比賽期間亞巡、TPGA、台灣名人賽網站及GOLFACE APP，
皆提供即時成績供球迷了解比賽狀況及球員成績。

觀光大健走摸彩獎品

抽獎日期: 106年10月1日(16:00~17:30)
抽獎地點: 臺灣高爾夫俱樂部(老淡水球場)
18洞果嶺及觀球臺

序號	獎項	數量
1	APPLE IPHONE 7 32GB 智慧型手機	1
2	APPLE IPAD MINI 4 128G WIFI	1
3	CANON SX60 數位類單眼相機	1
4	有機園地-太陽光能美膚帽-伸縮遮陽帽	2
5	東芝10人份微電腦電子鍋RC-18NMFGN	1
6	腳踏車	1
7	28屆Mizuno高級衣物袋(藍)	1
8	Kappa 女薄外套(桃紅)-2XL	1
9	Kappa 女薄外套(淺橘)-M*2/L*2	2
10	Ashworth Polo衫(粉紅)-XS號	3
11	Ashworth Polo衫(粉紅)-S號	3
12	Ashworth Polo衫(粉紅)-M號	3
13	Ashworth Polo衫(淺綠)-M號	3
14	鍋寶4.8L節能電動熱水瓶PT-4802-D	1
15	Kappa 男薄外套(藍)-L*2/XL*2	2
16	Kappa 男薄外套(深藍)-L*2/XL*2	2
17	Kappa 男薄外套(紅)-L號	2
18	25屆Mizuno紀念圓領衫(紫)-LL號	3
19	27屆Mizuno紀念圓領衫(桃紅)-L號	3
20	28屆Mizuno紀念圓領衫(黑)-LL號	2
21	29屆Mizuno紀念圓領衫(黃)-2XL號	3
22	30屆Mizuno紀念圓領衫(橘)-XL號	2
23	27屆Mizuno側背運動包(黑)	1
24	29屆Mizuno側背運動包(黑)	5
25	國際超靜音負離子吹風機EH-NE41	1
26	Kappa 輕便型後背包	2
27	歷屆紀念帽	40

※活動以現場公佈為主

免費接駁專車

搭乘時間

10月1日(日) 上午08:30起
約15~30分鐘一班。

搭乘地點

淡水捷運站出口右手邊，
捷運接駁車月台第一月台。註:球迷也可自費搭乘淡水836公車
前往球場觀賞球賽。台灣名人賽暨第31屆三商杯高爾夫邀請賽
台灣高爾夫球場 第四回合編組表

今日所有組別皆由單邊出發(第一洞)

Group	Time	Name	Chinese name	Country	R1	R2	R3	TOTAL	+/-
1	07:20	CHEN Yi-tong (A) Chanwoo KIM	陳裔東 A 金鎮沃	TWN KOR	73	72	82	227	11
2	07:30	Brian JUNG YEH Yu-chen	布萊恩 葉昱辰	CAN TWN	71	76	77	224	8
3	07:40	TSENG Tzu-hsuan LIN Wen-ko	曾子軒 林文科	TWN TWN	74	73	76	223	7
4	07:50	CHIANG Chen-chih Panuphol PITTAYARAT	蔣宸麟 皮塔亞瑞	TWN THA	69	75	78	222	6
5	08:00	Javi COLOMO HSIEH Tung-hung	柯隆莫 謝東宏	ESP TWN	72	72	77	221	5
6	08:10	Khalin JOSHI Richard T. LEE	喬許 李查	IND CAN	74	70	77	221	5
7	08:20	Danny CHIA William HARROLD	謝志榮 哈洛德威廉	MAS ENG	71	75	75	221	5
8	08:30	Rashid KHAN Chanat SAKULPOLPHAISAN	卡漢 錢納特·沙卡波帕山	IND THA	70	75	75	220	4
9	08:40	Natipong SRITHONG Lionel WEBER	斯瑞松 韋伯	THA FRA	70	77	73	220	4
10	08:50	Shiv KAPUR KAO Teng	卡貝爾 高 藤	IND TWN	70	71	78	219	3
11	09:00	Steve LEWTON LIN Wen-tang	魯頓 林文堂	ENG TWN	71	74	74	219	3
12	09:10	LIANG Wen-chong Siddikur RAHMAN	梁文冲 辛帝庫	CHN BAN	74	73	72	219	3
13	09:20	John Michael O'TOOLE Chikkarangappa S.	約翰·麥克·歐杜爾 奇卡拉甘帕	USA IND	71	74	73	218	2

Group	Time	Name	Chinese name	Country	R1	R2	R3	TOTAL	+/-
14	09:30	Johannes VEERMAN Prayad MARKSAENG	菲爾門 馬山	USA THA	69	75	73	217	1
15	09:40	Yikeun CHANG HUANG Chi	張二根 黃 頌	KOR TWN	71	74	72	217	1
16	09:50	LEE Chieh-po YEH Wei-tze	李玠柏 葉偉志	TWN TWN	72	74	71	217	1
17	10:00	Settee PRAKONGVECH Micah Lauren SHIN	普拉康維克 米卡·羅倫·辛	THA USA	65	73	78	216	E
18	10:10	HSIEH Chi-hsien Terry PILKADARIS	謝繼賢 皮卡達瑞斯	TWN AUS	72	71	73	216	E
19	10:20	LU Wen-teh Tirawat KAEWSIRIBANDIT	呂文德52 卡斯里班迪特	TWN THA	71	72	73	216	E
20	10:30	Nicholas FUNG LU Chien-soon	馮恩 盧建順	MAS TWN	70	75	71	216	E
21	10:40	Suradit YONGCHAROENCHAI Prom MEESAWAT	永查隆猜 龐門	THA THA	68	72	75	215	-1
22	10:50	Gaganjeet BHULLAR Antonio LASCUNA	布拉 藍坤納	IND PHI	73	73	69	215	-1
23	11:00	Arjun ATWAL Adilson Da SILVA	阿特沃 希瓦	IND BRA	73	71	70	214	-2
24	11:10	Ben LEONG Danthai BOONMA	劉班 布瑪	MAS THA	71	69	71	211	-5
25	11:20	Scott VINCENT Keith HORNE	文森史考特 洪內	ZIM RSA	69	76	66	211	-5
26	11:30	Gavin GREEN Juvic PAGUNSAN	葛林 帕根山	MAS PHI	67	70	71	208	-8

●發行單位: 財團法人臺灣名人賽高爾夫運動振興基金會 ●發行人: 翁肇喜 ●總編輯: 徐熊良 ●文字編輯: 劉家瑜、黃秀仁、張世宜 ●攝影: 胡行健 ●美術編輯: 鄭雅珊 ●企劃與執行: 麗台傳播育樂股份有限公司

感謝贊助

三商美邦人壽
Mercuries Life Insurance宏遠證券
HORIZON SECURITIES美廉社
Simple Mart三商大折扣超市
DISCOUNT MART

Tomod's

拿坡里 披薩

三商巧福

Mizuno

三商美福

福聯亭
FONKATSU

鞋全家福

MERCURIES FU BAO
三商福寶鮮五井
井源專賣店

Enroute 昂路名鞋館

i.shee

MOS 三商電腦

品·川·蘭
PIN CHUAN LAN

CITY

心樸市集
simple mart

laollao.

勝堡村營造
SHEN PAU THIAN CHENG CO., LTD.

國泰產險

wen's Phoenix Corp.
梅鳳企業有限公司

日立變頻冷氣

SCI PHARMTECH, INC.
旭富製藥科技股份有限公司

Snowbee

ASAHI 三商朝日股份有限公司
ASAHI & MERCURIES CO., LTD.

撒隆巴斯

三花棉業

福格大飯店

中華電信
Chungwa Telecom台灣柯美特股份有限公司
專業無線電通訊設備MAN-O
專業男士保養清潔品